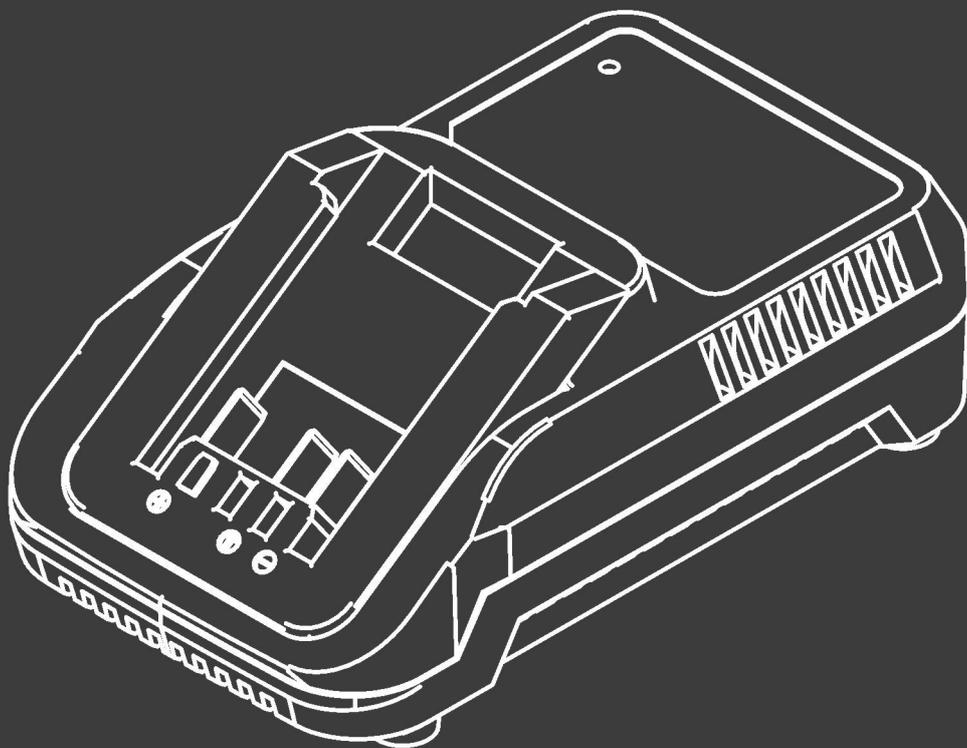


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# CHARGEUR DE BATTERIE

Model:HFC20U

INSTRUCTIONS ORIGINALES



 **Lire le manuel avant l'utilisation!**

## **1. INFORMATION DE SECURITE**

 **AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

## **INSTRUCTIONS SPECIFIQUES DE SECURITE**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été

appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur de batterie, la batterie et le produit utilisant la batterie pour éviter toute mauvaise utilisation des produits et risque de blessure ou de dommage.**

**ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la batterie, ne rechargez que des batteries rechargeables au lithium-ion HYUNDAI. D'autres types de piles peuvent éclater, causant des blessures ou des dommages.**

**Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou**

**l'exposer à des conditions humides ou mouillées. L'eau qui entre dans le chargeur augmente le risque de choc électrique.**

**L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.**

**Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise secteur ne sont pas endommagés.**

**N'utilisez pas l'appareil s'il a subi des chocs ou des secousses ou s'il a été endommagé d'une autre manière.**

**En raison de la chaleur générée pendant la charge, le chargeur de batterie ne doit pas être utilisé sur une surface combustible / dans un environnement inflammable.**

**Ne recouvrez pas les fentes d'aération.  
Ne démontez jamais l'appareil vous-même.  
Débranchez la fiche du chargeur de batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée ou nettoyée.**

**N'utilisez que des câbles d'extension approuvés et techniquement en parfait état.**

**Pendant le fonctionnement, assurer une ventilation suffisante. Le dysfonctionnement pendant le chargement peut être causé par le stockage et le fonctionnement dans des endroits où la température dépasse + 40 ° C; Cela devrait être évité. Le chargement de la batterie dans des armoires fermées, à proximité de sources de chaleur (radiateurs, lumière du soleil), etc., provoque l'accumulation de chaleur et peut endommager l'appareil.**

**Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie du chargeur de batterie et**

**débranchez la prise secteur.**

**Protéger le contact de la batterie pour éviter un court-circuit causé par un objet métallique pouvant provoquer un incendie ou une explosion!**

**Chargez uniquement les batteries recommandées d'origine.**

## 2. Utilisation prévue

Le chargeur de batterie est spécialement conçu pour fonctionner avec la batterie Hyundai Li-ion comme ci-dessous.

HBA20U2	BATTERIE 20V 2A LITHIUM ION
HBA20U4	BATTERIE 20V 4A LITHIUM ION

## 3. COMPOSANTS ( FIG.1)



1	Port batterie	3	Interface de cordon de prise
2	Indicateur ETD	4	Cordon d'alimentation

## 4. OPERATION

### 4.1. Charge de la batterie

**Attention ! Chargez uniquement les chargeurs compatibles 20V. L'utilisation d'autres chargeurs peut provoquer un incendie, des dommages ou des blessures graves.**

La batterie de cet outil a été livrée à faible charge pour éviter d'éventuels problèmes. Par conséquent, vous devez le charger jusqu'à ce que la LED du chargeur s'allume.

1) Vérifiez que votre tension secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dans la prise de courant. La LED ROUGE commencera alors à s'allumer.

2) Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La DEL rouge du chargeur commence alors à clignoter en vert.

3) Vous trouverez une étiquette avec le marquage «Indicateur de chargeur» de l'indicateur DEL sur le chargeur.

La batterie peut devenir un peu chaude pendant la charge. Ceci est normal.

Si la batterie ne se charge pas, vérifiez:

- La tension de la prise de courant
- S'il y a un bon contact au niveau des contacts de charge.
- Que la batterie soit chaude ou non. Le système de protection de la batterie ne permettra pas la charge si la température de la batterie est supérieure à 40°C après son utilisation. Laissez la batterie refroidir à température ambiante avant de commencer à charger.

Si la batterie ne parvient toujours pas à se charger, envoyez le chargeur et la batterie à notre centre de service.

Pour vous assurer d'une longue durée de vie de la batterie, veillez à la recharger rapidement. Vous devez recharger la batterie lorsque vous remarquez que la puissance baisse. Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement.

Cela le fera développer un défaut.

### 4.2 Indicateur de capacité de la batterie

Appuyez sur l'interrupteur de l'indicateur de capacité de la batterie. L'indicateur de capacité de la batterie indique l'état de charge de la batterie à l'aide de 4 voyants:

Les 4 voyants sont allumés:

La batterie est complètement chargée.

3 LED (s) sont allumées:

La charge restante de la batterie est d'environ 75%.

2 LED (s) sont allumées:

La charge restante de la batterie est d'environ 50%.

1 LED est allumée:

La batterie sera bientôt vide, veuillez recharger la batterie.

### 4.3 Indicateur du chargeur

Indicateur	Explications et statuts
	Prêt à l'emploi  Le chargeur est branché sur le secteur et est prêt à être utilisé. Il n'y a pas de batterie dans le chargeur.
	Mise en charge Le chargeur charge la batterie.

	<p>La batterie est complètement chargée. La charge est terminée et la batterie est dans le chargeur.</p>
	<p>La température de la batterie est trop élevée ou trop basse, le chargeur est sous statut de protection. La fonction de charge peut être rétablie une fois que la température est normale.</p>
	<p>Dysfonctionnement de la batterie irrécupérable.</p>

## 5. MAINTENANCE ET RÉPARATIONS

L'entretien, les tests et les réparations ne doivent être effectués que par des centres de service agréés.

De temps en temps, les fentes d'aération du boîtier du moteur doivent être nettoyées. Si l'unité devait devenir défectueuse, la réparation devrait être effectuée par un agent de service autorisé.

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage de pièces en plastique.

La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

Attention! Ne jamais laisser des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, dégrader ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## RANGEMENT

Rangez votre chargeur dans un endroit frais et sec entre 10 et 25 ° C. Il n'est pas recommandé de le laisser dans un endroit qui est froid pendant la nuit. Assurez-vous qu'aucun dépôt de métal ou de copeaux ne puisse tomber dans les événements pendant le stockage, car cela pourrait causer des blessures graves lors de la prochaine utilisation.

## 6. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	220-240V~ ,50/60Hz, Max 0.6A
Sortie	20V d.c., 2.0A

## 7. Symboles

	<p>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

	To Lire le manuel d'instruction
	Conforme aux standards
	SYMBOLE D'AVERTISSEMENT!
	TYPE DE FUSIBLE
	Utilisation en intérieur
	Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez avec votre autorité locale ou votre détaillant pour des conseils de recyclage.

## 8. MISE EN REBUT



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 9. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 10. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 11. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)